



華園

於二零零四年參與由香港中華廠商聯合會主辦之
第三十九屆工展會

行業概況

隨著經濟迅速發展及人民生活水平日益改善，市場對配合都市生活方式、優質、多元化及物超所值的便利食品之需求不斷增加。二零零四年，通脹持續令原材料價格攀升。生產成本上升導致經營環境越趨困難，產品價格受壓，影響了整體行業發展。

業務回顧

華園是香港及中國市場之著名食品生產商、分銷商及零售商，生產及分銷逾200款種類包羅萬有，並具備獨特亞洲風味的優質零食產品。本集團的產品分別以「華園」、「樂高」及「采楓」三大品牌推出市場，以及以原設備製造方式生產。此外，本集團亦以「華園」及原設備製造方式生產和分銷便利冷藏食品。

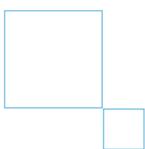
香港市場

二零零四年，香港的經濟環境好轉，加上國內旅客人數增加，以及本集團加強市場推廣力度，因此儘管市場競爭激烈，本集團於香港市場的業務發展仍然維持穩健增長。

憑藉覆蓋全港2,300個零售點的廣泛銷售及分銷網絡、加上歷史悠久、深入民心的品牌知名度，以及多元化的優質產品，華園繼續成為香港最受歡迎的包裝食品品牌之一。

回顧年度內，香港市場之銷售額約為115,785,000港元，較去年增加20%，佔本集團整體營業額約55%。銷售額錄得可觀增長，主要由於本集團於年內成功推出多款全新產品，並順利開拓新的銷售渠道。





二零零四年，本集團進一步開拓完善的包裝零食和便利冷藏食品領域，推出多款嶄新產品，如曲奇餅、臘腸、全新設計之月餅及一系列創新的中式點心，獲得市場的熱烈支持。本年度，華園積極參與第三十九屆工展會，並取得令人鼓舞的成績。

此外，為了加強其市場佔有率及提升銷售表現，華園在年內積極拓展現有網絡的同時，更開拓潛力優厚的銷售渠道，進展非常可觀。本集團成功擴展了便利冷藏食品的銷售網絡，為未來業務增長奠定了理想的平台。

中國市場

華園的產品主要以「華園」、「樂高」及「采楓」三個品牌，透過其完善的分銷網絡，銷售至全國30個省及逾250個城市。於二零零四年十二月三十一日，華園的分公司分別位於北京、瀋陽、長春、武漢、長沙及南寧，繼續為本集團帶來策略性的地區優勢。

二零零四年，隨著中國加入世界貿易組織，國內市場進一步對外開放。由於國內生產成本較低及勞動力充裕，因而吸引大量生產商進入市場，令市場競爭更趨白熱化，並引發激烈的減價戰；加上原材料價格上漲，本集團於回顧年內經歷了重重挑戰。



由於營運環境嚴峻，本集團截至二零零四年十二月三十一日止年度，於中國市場之銷售約為94,669,000港元，佔整體營業額約45%。旗下三個品牌的零食產品，因市場競爭激烈而導致銷售額較去年下跌約8%。

儘管零食產品的銷售下降，然而本集團上半年引入中國市場之便利冷藏食品業務，則於年內取得穩定的進展。本集團致力鞏固其與本地超級市場及便利店之合作關係，同時加強銷售推廣，藉以建立一個廣泛的分銷網絡，推動未來業務增長。

憑藉本集團的雄厚實力、優秀的產品質素及備受認同的品牌知名度，華園獲選為「二零零四年廣州民營企業百強」之一，肯定了本集團把業務拓展至中國市場的斐然成就。

海外市場

在鞏固其業務基礎及推動產品發展的同時，本集團於二零零四年第四季度成功進軍日本市場，並取得顯著的業務增長。

回顧年內，華園於日本市場推出數款便利冷藏食品，包括港式炒飯、咖哩炒飯及一系列中式點心。於十月至十二月期間，本集團旗下便利冷藏食品產品之銷售表現令人滿意。預期日本市場將成為業務的新增長點，有效增強本集團未來的盈利能力。





生產設施

於二零零四年十二月三十一日，本集團擁有三個生產基地，分別位於香港及廣東省廣州市花都區。本集團充分利用旗下10條生產線生產肉乾食品、便利冷藏食品、麵粉製產品、涼果及果仁產品、調味產品及其他產品。回顧年度內，本集團的生產設施運作暢順。

本集團經已取得危害分析重點控制系統證書 (HACCP) 以及ISO 9001及ISO 9002認證，並將繼續致力維持優良的產品質素。

展望

展望未來，本集團矢志鞏固其領導市場地位，同時透過制定並實施一系列業務策略，增加其市場份額。

有見市場反應良好，本集團預期曲奇餅及不同口味的齋燒鵝等全新零食產品之銷售將不斷增加，並為本集團帶來可觀的收入貢獻。與此同時，華園計劃於二零零五年推出兩款全新的涼果及果仁產品系列，分別為「健康系列」及「甜酸系列」。

除了零食產品，本集團亦將推出多款全新的便利冷凍食品，如炒飯、點心及餸菜包。隨著本集團成功打入日本市場，華園充滿信心，並將繼續開發創新的產品，以迎合客戶不斷轉變的口味及需要，抓緊市場湧現的業務商機。

本集團將積極拓展及提升其產品組合，同時進一步加強市場推廣及銷售力度，並與各主要的分銷商及零售商維持緊密良好的合作關係，致力深化及擴展其於香港、中國和日本市場的業務網絡。

憑藉其廣泛的銷售及分銷網絡、穩健的業務基礎、全面的產品組合、有效的市場推廣策略及嚴謹的品質監控，華園銳意成為一家具特色的一站式食品企業，繼續致力為全球的美食愛好者帶來更多優質創新的產品。

財務回顧

本集團於截至二零零四年十二月三十一日止年度內錄得之營業額為210,454,000港元，較上年度之198,934,000港元輕微上升6%。截至二零零四年十二月三十一日止年度本集團之毛利及股東應佔溢利分別達71,414,000港元及13,086,000港元。



肉乾產品之銷量佔本集團總營業額之51%，為本集團主要收入來源。便利冷藏食品、麵粉製產品及，涼果及果仁產品之銷量則分別佔總營業額之19%、8%及約4%，其餘之營業額則來自其他產品之銷量。以上數字與上年度數字相約。

流動資金及財務資源

於二零零四年十二月三十一日，本集團之總資產值為348,430,000港元，而其流動資產總值則為239,767,000港元。於該日，本集團之流動及非流動負債總值分別為170,382,000港元及46,007,000港元。本集團的銀行借貸總額為164,441,000港元（二零零三年：154,386,000港元）。大部份以上借貸乃以港元及人民幣計算，並附以浮動息率。於二零零四年十二月三十一日，本集團之資本負債比率為37%（二零零三年：34%），以該日之總借貸減現金除以總資產模式計算。



面對外匯變動

年內，本集團之現金資產及負債均以港元及人民幣計算。本集團概無面對任何其他重大外匯風險。

資本支出

年內，本集團於固定資產項目投資約11,751,000港元，其中23%用作購置廠房及機器、44%用作翻新生產設施，其餘則被用於其他資產之上。

於二零零四年十二月三十一日，本集團之資本承諾約為6,627,000港元，主要用以購買新機器及翻新生產線。

抵押資產

於二零零四年十二月三十一日，本集團將總賬面淨值145,204,000港元之部份資產抵押予銀行，以換取銀行向本集團授予銀行融資。

僱員

於二零零四年十二月三十一日，本集團於香港及中國分別有約72名（二零零三年：85名）及約865名（二零零三年：821名）員工。本集團向僱員提供全面薪酬及僱員福利計劃。此外，本集團亦按個別職員的工作表現及本集團的業績表現而向合資格職員授予購股權及提供酌情花紅。